



Telefon GSM Wireless

Manual de utilizare

Cunoașterea telefonului



Instrucțiuni cheie

Tastă	Descriere
1. MENU/SELECTARE	<ul style="list-style-type: none"> Intrați în meniul principal. Selectați sau confirmați elemente din meniu. Confirmarea caracterelor atunci când introduceți un text.
2. Numere	<ul style="list-style-type: none"> Folosiți aceste taste pentru a introduce numere și caractere.
3. #, *	<ul style="list-style-type: none"> Execută diferite funcții, în diferite condiții.

Instalare

1. Telefon

Conectați receptor la telefon.



2. Adaptor extern de putere

Conectați adaptorul extern de putere la o sursă de curent externă.



3. Cardul SIM și Bateria

Întotdeauna opriți telefonul înainte de a scoate sau de a introduce cartela SIM. Deschideți capacul de jos al bateriei. Scoateți bateria, glisați cartela SIM în fanta pentru cartela SIM. Asigurați-vă că zona de contact a cartelei este orientată în jos, iar colțul țesit se potrivește cu fanta pentru cardul SIM. Pune înapoi bateria și introduceți capacul de jos. Introduceți bateria, conectați mufa bateriei cu pini telefonului ca în poza de mai jos. Introduceți capacul din spate la loc.

Notă:

În acest manual, "apăsăți" o tastă înseamnă apăsarea unei taste odată, "țineți" reprezintă apăsarea unei taste mai mult de 2-3 secunde

Iconițele interfeței



Iconiță	Descriere	Iconiță	Descriere
	Putere Semnal		Mesaj nou (clipește când memoria este plină)
	Silențios		Redirecționează întotdeauna
	Indicator de putere		Alarmă
	Mesaj vocal nou		Blocare tastatură



Notă:

Adăugați prefixul internațional, codul de țară și codul zonal (fără primul 0) înainte de număr la efectuarea unui apel internațional.

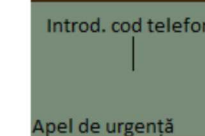
Mesageria vocală

Înainte de a utiliza mesageria vocală, vă rugăm să contactați furnizorul de servicii pentru a confirma faptul că mesageria vocală a fost activată. Sistemul trimite automat un mesaj pe telefon pentru a vă informa că există un mesaj vocal nou. Citiți mesajul și apoi formați numărul mesageriei vocale pentru a asculta mesajele vocale.

Pentru a citi sau a trimite un mesaj vocal rapid, setați numărul căsuței vocale. Ridicați receptorul sau apăsați tasta **HANDS-FREE**, și apoi țineți tasta *1 pentru a apela numărul mesageriei vocale. În modul de așteptare, puteți, de asemenea, ține tasta *1 în mod direct pentru a apela numărul mesageriei vocale.

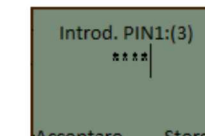
Introducere text

Codul telefonului



Codul de telefon ar putea împiedica telefonul împotriva utilizării neautorizate. Codul de blocare al telefonului implicit este **1234**. Schimbați-l dumneavoastră cât mai curând posibil. Dacă schimbați codul telefonului implicit într-unul nou, aveți grijă să vi-l amintiți sau puneți-l la loc sigur.

Codul PIN1 și codul PUK



Codul **PIN1** (parolă SIM): Cod PIN1 ar putea împiedica utilizarea ilegală a cartelei SIM. Atunci când codul PIN1 este activat, trebuie să introduceți codul PIN1 la fiecare pornire a telefonului. Modificați codul implicit PIN1 pentru propria dumneavoastră siguranță cât mai curând posibil.

Codul PUK: cartela SIM va fi blocată dacă introduceți un cod PIN1 greșit de mai multe ori consecutiv. Pentru a debloca, aveți nevoie de codul PUK.

Notă: Codul PIN1 și Codul PUK sunt oferite împreună cu cartela SIM. Dacă nu, contactați furnizorul Dvs. de servicii.

Operațiune	Metodă
Schimbați modul de introducere	Apăsăți tasta # pentru a schimba modul de introducere.

Funcțiile meniului

Aici puteți descoperi funcțiile meniului.

Funcție	Descriere	Selecție
Creează mesaj	Creează mesaj și trimite la alții.	Meniu→Mesaj text→Mesaj nou
Citește mesaj	Citiți mesaje în Căsuță primiri, Căsuță ieșiri, Căsuță schițe.	Meniu→Mesaj scurt Mesaje→Căsuță primiri/Căsuță ieșiri/Căsuță schițe
Căsuța vocală	Primește și ascultă mesaje vocale.	Meniu→Mesaj scurt→Căsuță vocală
Setări mesaje	Puteți configura diferiți parametri ai mesajelor.	Meniu→Mesaj scurt→Setări mesaje
Căutare contacte	Vedeți contactele din grupul selectat.	Meniu→Agendă→Răsofire
Adaugă contacte	Salvează numărul de telefon.	Meniu→Agendă→Creare
Caută contact	Căutați un contact.	Meniu→Agendă→Răsofire→Opțiuni→Căutare

Funcție	Descriere	Selecție
Listă rapidă de apelare	Vedeți lista rapidă de apelare.	Meniu→Agendă→Setări→Apelare rapidă
Setări stocare	Meniu→Agendă→Setări→Salvați pe	Meniu→Agendă→Setări→Setări stocare
Starea spațiului de stocare	Verificați numărul disponibil de intrări.	Meniu→Agendă→Stare spațiu de stocare
Tone de apel	Setați tonul de apel pentru grup.	Meniu→Contacte→Setări→Setați tonul de apel pentru grup.
Operațiuni contacte	Copiați / mutați toate informațiile de contact între cartela SIM și telefon. Ștergeți toate contactele din cartela SIM sau telefon.	Meniu→Agendă→Copiere Cartela de pe SIM în telefon / Copiere din telefon pe cartela SIM / Mutare în telefon de pe cartela SIM / Mutare pe cartela SIM din telefon / Șterge toate intrările din telefon / Șterge toate intrările SIM
Redirecționare apel	Precizează condițiile în care tipurile de apel ar trebui să fie redirecționate spre mesageria vocală sau un alt număr.	Meniu→Meniu Apelator→Redirecționare apel
Apeluri recente	Vizualizează sau apelează un număr din apelurile recente.	Meniu→Meniu Apelator→Apeluri→Apeluri Trimise/Răsofire
Durată apel	Verificați durata de	Meniu→Meniu

Funcție	Descriere	Selecție
ieșire sau intrare a apelurilor.	Apeluri→Apeluri→Durată apel	Apeluri→Apeluri→Durată apel
Firewall	Apeluri primite firewall.	Meniu→Meniu Apelator→Firewall
Tastă scurtătură	Setați tastele de derulare ca scurtături ale meniului.	Meniu→Setări→Setări telefon→Setări scurtături
Blocare taste	Blocare tastatură automat. Apăsăți tasta #, tasta * pentru a debloca.	Meniu→Setări→Setări telefon→Auto blocare taste
Lumină de fundal	Setați lumină/ozonitate pentru/opriți oțonitate telefonului.	Meniu→Setări→Setări afișaj→Lumină/ozonitate
Profil	Setați profilul telefonului.	Meniu→Setări→Profil
Data și ceas	Setați data și ceasul.	Meniu→Setări→Setări Ceas→Setări Dată & Timp
Format afișare dată	Setați formatul datei.	Meniu→Setări→Setări dată→Format dată
Afișează formatul de dată	Setați formatul datei.	Meniu→Setări→Setări Ceas→Format dată
Apel în așteptare	Puneți apelul curent în așteptare pentru a	Meniu→Setări→Setări apeluri→Apel în așteptare

Funcție	Descriere	Selecție
	răspunde la un alt apel primit.	
Apelare automată	Setați funcția de apelare automată.	Meniu→Setări→Setări Apeluri→Auto apelare
Răspundere pe orice tastă	Setați orice tastă pentru răspundere.	Meniu→Setări→Setări apeluri→Răspundere orice tastă
Memento minut	Setați memento minut.	Meniu→Setări→Setări Apeluri→Bip după un minut
Setări de rețea	Setați modul de căutare rețea.	Meniu→Setări→Servici de rețea
Parolă SIM	Setați sau schimbați codul PIN.	Meniu→Setări→Setări Securitate→Cod SIM
Cod telefon	Setați sau schimbați codul de blocare al telefonului.	Meniu→Setări→Setări Securitate→Cod telefon
Barare apel	Restricționări anume apeluri trimise sau primite.	Meniu→Setări→Servici de rețea→Restricționare apel
Setări de fabrică	Restaurarea setărilor din fabrică.	Meniu→Setări→Setări Securitate→Setări din fabrică
Informații versiune	Vedeți informații legate de versiunea de soft.	Meniu→Setări→Info Versiune

Funcție	Descriere	Selecție
Ceas alarmă	Setați o alarmă.	Meniu→Unelte→Setări Alarmă Nouă
Calculator	Executați operațiuni matematice de bază.	Meniu→Unelte→Calculator
STK	SIM Card Tool Kit (diferite în funcție de SIM).	Meniu→STK

Avertizări și întreținere

- Unele dispozitive electronice sunt sensibile la interferențele electromagnetice transmise prin telefon dacă nu sunt protejate. Vă rugăm să folosiți telefonul cu cel puțin 20 cm sau cât mai departe de TV, radio și alte echipamente de bitru automatizate, astfel încât să se evite interferențele electromagnetice.
- Folosirea telefonului poate interfera cu echipamente medicale ca aparatele auditive și stimulatoarele cardiace sau orice alt dispozitiv medical din spital. Adresați-vă unui medic sau producătorului dispozitivului medical înainte de a utiliza telefonul.
- În locații cu atmosfere potențial explozive trebuie să respectați toate indicațiile de oprire a dispozitivelor wireless, cum ar fi telefonul sau alte echipamente radio. Zonele cu atmosfere potențial explozive includ spațiile de alimentare cu combustibil, cele aflate sub puntea navelor, spații în care se face transferul sau se depozitează combustibil sau substanțe chimice, zone în care aude conține substanțe sau particule chimice, cum ar fi granule, praf sau pulberi metalice.
- Nu atingeți antena în timpul apelării. În caz contrar, aceasta va afecta calitatea apelului și va dăuna vieții bateriei. Antena deteriorată poate provoca arsuri ușoare dacă este atinsă.
- Păstrați antena ferită de obstacole și poziționați antena în sus. Acest lucru va asigura cea mai bună calitate a apelului.
- Nu lăsați telefonul la îndemâna copiilor mici. Telefonul poate provoca răni dacă este folosit ca o jucărie.

- Nu puneți alte lucruri pe terminal pentru a evita supraîncălzirea.
- Folosii accesoriile originale sau accesorii care sunt autorizate de către producător. Utilizarea accesoriilor neautorizate poate afecta performanțele telefonului dvs. și încălca reglementările naționale cu privire la terminalele de telecomunicații sau chiar pune în pericol organismul tău.
- Telefonul poate produce un câmp electromagnetic, nu-l așezați în apropierea elementelor magnetice, cum ar fi discurile de calculator.
- Nu expuneți telefonul la lumina directă a soarelui sau să nu o depozitați în zonele calde. Temperatura mare poate scurta durata de viață a dispozitivelor electronice.
- Prevenți scurgerea de lichide în telefon.
- Deconectați sursa de alimentare externă și nu utilizați telefonul în timpul furtunii cu fulgere.
- Deconectați adaptorul de alimentare externă sau scoateți bateria atunci când telefonul nu este în uz, mai ales pentru o perioadă lungă de timp.
- Este recomandat să încărcați bateria înainte de prima utilizare. Bateria se poate descărca în timpul depozitării și livrării.
- Nu deconectați și nu instalați sau scoateți bateria, atunci când terminalul este pornit.
- Nu încercați să demontați telefonul de unul singur. Manipularea necorespunzătoare a dispozitivelor le poate deteriora.
- Telefonul nu rezistă la apă, vă rugăm să îl țineți la loc ferit.
- Închideți telefonul înainte de curățarea acestuia. Utilizați un material textil umed sau antistatic pentru curățarea telefonului. Nu utilizați un material textil uscat sau cu sarcină electrostatică. Nu utilizați produse de curățare chimice sau abrazive, întrucât acestea ar putea deteriora telefonul.
- Telefonul este un transmisiător și un receptor radio. Este proiectat să nu depășească limitele de expunere la unde radio recomandate de organismele internaționale. Aceste orientări au fost dezvoltate de organizația științifică independentă ICNIRP și cuprind marje de siguranță menite să asigure protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și sănătate. Orientările folosesc o unitate de măsură cunoscută sub numele de Coeficient de absorbție specifică, sau RSA (Rată Specifică de absorbție). Limita SAR pentru dispozitive mobile este de 2 W/kg, iar cea mai mare valoare SAR pentru acest dispozitiv când a fost testat la ureche a fost de **0,95W/kg**.. Deoarece dispozitivele mobile oferă o varietate de funcții, ele pot fi folosite în alte poziții, cum ar fi pe corp, așa cum se descrie în prezentul ghid de utilizare... Deoarece SAR este măsurat folosind cea mai mare putere de transmisie a dispozitivului, coeficientul SAR efectiv al acestuia dispozitiv în timpul funcționării este de obicei mai mic decât cel indicat mai sus. Acest lucru asigură că modificările automate ale nivelului de putere al dispozitivului pentru a garanta faptul că acesta folosește numai puterea minimă

necesară pentru a comunica cu rețeaua.

* Testele sunt efectuate conform EN 50360, EN 62209-1, IEC 62209-2.

Garanție limitată

Această garanție nu se aplică la defecte sau erori ale Produsului cauzate de: i. Defecte vizuale ale produsului.

ii. Eroarea Utilizatorului în a urmări instrucțiunile ZTE de instalare, operare mentenanță sau alte proceduri.

iii. Manevrarea, folosirea necorespunzătoare, instalarea greșită, dezasblarea, stocarea sau operarea greșită a Utilizatorului

iv. Modificări sau reparații care nu sunt executate de ZTE sau de operatori instruiți ZTE.

v. Pierderi de tensiune, scurtcircuit, incendii, inundații, accidente, acțiuni ale unor terțe părți sau orice alte evenimente care depășesc controlul ZTE.

vi. Utilizarea produsului de terțe părți, sau de utilizare în combinație cu alte produse, cu condiția ca aceste defecte să se datoreze utilizării combinate.

vii. Orice alte cauze dincolo de intervalul de utilizare normală a produsului.

Utilizatorul nu va avea dreptul de a respinge, a reveni, sau de a primi o rambursare pentru orice produs ZTE în situațiile de mai sus.

* Această garanție este remediu utilizatorului sau neconforme și răspunderea unică ZTE pentru elemente defecte sau neconforme și este în locul tuturor celorlalte garanții, exprimate, implicite sau statutare, dar care nu au limitat garanțiile implicite de vandabilitate și adevărate pentru un anumit scop, cu excepția cazului în altfel necesare în conformitate cu dispozițiile obligatorii ale legii.

Răspundere limitată

ZTE nu își asumă răspunderea nici pierdere de profit sau daune indirecte, speciale, incidentale sau neprevăzute rezultate din sau generate de sau în legătură cu utilizarea acestui produs, indiferent dacă.

ZTE a fost anunțată, cunoștea sau ar fi trebuit să cunoască posibilitatea unor astfel de daune. Utilizatorul trebuie să consulte cardul garanției atașat pentru informații complete cu privire la garanție și servicii.

Notă : Imaginile și pictogramele reprezentate în manual sunt numai desene schematici pentru demonstrarea funcțiilor. În cazul în care acestea nu se potrivește cu telefonul dumneavoastră, vă rugăm să utilizați telefonul conform cu standardul. În cazul în care există inconsecvențe în cadrul manualului ca urmare a actualizării

funcției telefonului, vă rugăm să consultați informațiile publice actualizate furnizate de ZTE.

Depanare

Dacă la telefonul dvs. apar următoarele fenomene în procesul de utilizare, vă rugăm să citiți următoarele informații mai întâi. În cazul în care problemele încă nu pot fi rezolvate, vă rugăm să contactați furnizorul sau distribuitorul de servicii.

Problemă	Verificare
Când porniți telefonul, apare mesajul "Introduceți PIN 1".	Introduceți codul PIN care v-a fost oferit odată cu cartela SIM. Dacă ați schimbat codul PIN introduceți noul PIN.
Când porniți telefonul, apare mesajul "Apeluri de Urgență".	Verificați dacă cartela SIM este introdusă în telefon.
Când porniți telefonul, apare mesajul "Introduceți codul telefonului".	Introduceți codul de deblocare schimbat de dvs.
Nu se aude tonul de apel în cazul primirii unui apel.	Verificați volumul în meniul Setări, Sunet. Verificați dacă este selectat "silențios" în meniul Profil.
Ecranul nu mai afișează nimic după deconectarea de la sursa externă.	Verificați dacă bateria are curent, sau dacă este stricată, încercați să reporniți din nou telefonul.
Ați apăsat SUNĂ/REDIAL , dar nu se trimite nici un apel.	Verificați dacă aveți activată bararea apelurilor.
Anumite apeluri nu pot fi	Verificați dacă numărul este restricționat.

Problemă	Verificare
recepționate.	
Nu se pot trimite Mesaje scurte.	Verificați condițiile de rețea sau Setările Centrului de mesaje.
Orice alt fenomen anormal.	Vă rugăm să vă referiți la manualul de utilizator, apoi verificați dacă telefonul este conectat la sursa sa de putere. Dacă nu este nici o problemă vă rugăm să reporniți telefonul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarația de conformitate nr.1588 din data 8 Februarie 2012

Declaram faptul că produsul desemnat mai jos:

Tip produs: Telefon GSM Wireless

Număr model: WP658

Respectă cerințele esențiale ale Directivei pentru Echipamente Radio și de Telecomunicații (EC Directive 1999/5/EC)

ale Directivei pentru Compatibilitate Electromagnetică (Directiva CE 2004/108/CE).

Această declarație se aplică în cazul tuturor exemplarelor fabricate întocmai în conformitate cu mostrele depuse spre testare/evaluare.

Evaluarea conformității produsului cu condițiile din cadrul Directivei privind Echipamente cu Terminale Radio și de Televiziune (Directiva CE 1999/05/CE) a fost efectuată de TCB America (Organul Notificat Nr.1588), pe baza următoarelor standarde:

Siuranță	EN 60950-1:2006/A11:2009;
EMC	EN 301 489-1 V1.8.1; EN 301 489-7 V1.3.1.;
Radio	EN 301 511 V9.0.2
Sănătate	1999/519/EC

Prezenta declarație este responsabilitatea producătorului:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park,

Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R.China

Persoana autorizată pentru a semna în numele companiei:

Xu Feng Quality Director of ZTE Corporation

Numele cu majuscule & poziția în companie

Shenzhen, 8 Februarie 2012

Locul & data

Semnătură legal valabilă

